



NAFARROAKO PARLAMENTUKO

ALDIZKARI OFIZIALA

IV. legegintzaldia

Iruñean, 1998ko maiatzaren 11n

32 ZK.

A U R K I B I D E A

A SAILA:

Foru Lege Proiektuak:

- Iruñerriko lineako bidaiari garraioari buruzko Foru Lege proiektua. Herrilan eta Azpiegitura Batzordeak onetsitako irizpena (2. or.).
- Errepideko hiri barruko garraio publikoa arautzen duen Foru Lege proiektua. Herrilan eta Azpiegitura Batzordeak onetsitako irizpena (6. or.).
- Nafarroako Merkataritza eta Industria ganbarari buruzko Foru Lege proiektua (16. or.).

A SAILA:
FORU LEGE PROIEKTUAK

Iruñerriko lineako bidaiari garraioari buruzko Foru Lege proiektua

HERRILAN ETA AZPIEGITURA BATZORDEAK ONETSITAKO IRIZPENA

Biltzarreko Erregelamenduko 136.6 artikuluan ezarritakoa betez, Herrilan eta Azpiegitura Batzordeak Iruñerriko lineako bidaiari garraioari buruzko Foru Lege proiektuari buruz eman duen Irizpena Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzen da. Proiektu hori 1998ko otsailaren 2ko 10 zk.ko Biltzarreko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Irizpen horri buruz, Osoko Bilkuran, emendakin hauek defendatzen ahalko dira:

– 1,2,3, 6, 7, 22,31,36,38,52, 54, 55, 58, 65, 69 eta 78 zenbakikoak, «Ezker Abertzalea» Parlamentari Taldeak aurkeztuak.

Emendakin horiek 1998ko apirilaren 22ko 28 zk.ko Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren.

Iruñean, 1998ko maiatzaren 6an

Lehendakaria: M^a Dolores Eguren Apesteguía

Iruñerriko lineako bidaiari garraioari buruzko Foru Lege proiektua

ZIOEN AZALPENA

Gaur egun, Iruñak eta inguruko udalerriek hainbat gune konpartitzen dituzte, baita interes eta arazo franko ere; bidaiarien garraio erregularrak, esate baterako.

Garraiorako eskubidea, hau da kalitate eta prezio egokian hiritarren mugikortasuna bermatzea, aginte publikoen betebeharra da, eta arazo horri taxuzko irtenbidea ematen saiatu beharra dute.

Dena den, garraio arloko eskumenen banaketa dela eta, dagokigun eskualdeko lineako bidaiarien garraio bidezko batzuk hiri barrukoak dira eta beste batzuk hiri artekoak. Lehenbizikoak kudeatzeko eskumena kasuan kasuko udalei dagokie eta bigarrenak kudeatzeko Foru Komunitateko Administrazioari.

Nafarroako Foru Komunitateko hiri barruko garraioaren arautegia ezarri delarik, orain udalerrietako mugetatik kanporako bidaiarien garraio kolektiboa antolatzeko araubide berriak finkatu behar da eta, horrekin batera, kasuan kasuko eskumenak, antolamendu administratiboa, egungo egoeratik araubide berriak ekarri duenerako igarobidea eta planteatzen diren edo arautu behar diren gainerako alderdiak zehaztu; hemen aurreikusita ez dagoen orotan, Nafarroako Foru Komunitateko Errepideko Hiri Barruko Garraioa arautzen duen aipatu Foru Legean, hiri barruko garraiorako araubide orokorrari dagokionean, ezarritakoa aplikatuko da.

Beste autonomi erkidego batzuetan izandako esperientziak eta arazoa konpontzeko aukerabideak kontuan hartu badira ere, Foru Lege honetan, zerbitzuaren prestazioaren beharrak ikusita, egokitzat hartu dugun bidea garatu da, eskumena duten administrazio publikoek egun bere gain hartu dezaketena baita. Hori horrela, zerbitzuaren kudeaketa Iruñerriko Mankomunitatearen esku uzteko aukera eskaini da, beste zerbitzu publiko batzuetan gaur arte erakutsi duen gaitasuna kontuan hartuz.

Kudeaketa hori, hortaz, nortasun juridiko propioa eta jarduteko gaitasuna duen toki entitate bati esleitu zaio. Udalen autonomia, nolana ere, aski bermatuta geldituko da, udalek mankomunitatean duten partaidetzaren bitartez.

Halaber, biziguneeen jarraipen etengabea ikusita, eta Foru Lege honetako garraio zerbitzuaren kudeaketa bateratua egin ahal izateko araubide berriak hiru eskatzen duten gainerako inguruabarrak kontuan harturik, bertan mugatzen den eskualdeko garraioa hiri barrukotzat hartu da, horrela gaintuko baita hiriarteko eta hiri barruko garraioaren arteko eskumenen mugapena.

Foru Lege hau eman da Nafarroatik atera gabe egiten den garraioaren arloan Foru Komuni-

tateak duen erabateko eskumenaz baliaturik, Nafarroako Foru Eraentza Birrezarri eta Hobetze-ari buruzko 12/1982 Lege Organikoaren 49.1.f. artikulua indarrez.

I. KAPITULUA Xedapen orokorrak

1. artikulua. Xedea.

Foru Lege honen xedea da 3. artikuluan zehazten den eremutik atera gabe egiten den erabilera orokorreko lineako bidaiari garraio publikoa, iraunkorra nola aldi baterakoa, arautzea.

2. artikulua. Garraioaren izaera.

Foru Lege honetan arautzen den garraioa hiri barruko garraiotzat hartu da.

3. artikulua. Aplikazio eremua.

1. Foru Lege honek arautzen duen hiri barruko garraioaren aplikazio eremua honako udalerrri hauek osatuko dute:

- Antsoain.
- Aranguren: Mutiloabeiti eta Mutiloagoiti biziguneak, hain zuzen.
- Barañain.
- Beriain.
- Berribeiti, Aitzoain eta Artikako kontzejuen lurraldea, hain zuzen.
- Berriozar.
- Burlata.
- Zizur, Zizur Txikiko Kontzejuaren lurraldea, hain zuzen.
- Eguesibar, Mendillorri, Gorraitz eta Olazko Kontzejua hain zuzen.
- Ezkabarte: Arre eta Orikaingo kontzejuak, hain zuzen.
- Galar: Cordovillako kontzejuak, hain zuzen.
- Uharte.
- Elortzibar-Noain, Noaingo bizigunea hain zuzen.
- Orkoi.
- Iruña.
- Atarrabia.
- Zizur Nagusia.

2. Arestiko idazatian mugatu den hasiera bateko eremua Nafarroako Gobernuak eman beharreko foru dekretu bidez aldatu ahalko da, zerbitzua-

ren entitate kudeatzaileak eta toki entitate interesatuak proposaturik.

II. KAPITULUA Entitate titularra

4. artikulua. Definizioa.

1. Foru Lege honek arautzen duen hiri barruko garraio publikoaren zerbitzua ematen duen entitateak honetantxe adierazitakoari jarraikiz egin beharko du. Foru Lege honek esleitzen dizkion eskurantzak kudeatzeko erabateko gaitasuna eta nortasun juridiko propioa izanen ditu eta haren kudeaketan 3. artikuluan adierazitako eremuko udalek parte hartu beharko dute.

2. Iruñerriko Mankomunitateari esleitzen zaizkio Foru Lege honetan biltzen diren hiri barruko garraio publikoaren eskumenak, beti ere 3. artikuluan adierazi den eremuko udalerrri guzti-guztiekin Mankomunitatean integraturik dirauten bitartean.

Iruñerriko hiri barruko garraio publikoaren zerbitzua erabiltzeko udalerriek izanen duten integrazio epea 9 urtekoa izanen da, gutxienez.

3. Integrazio hori sei hilabeteko epearen barruan egin beharko da, Foru Lege honek indarra hartzen duenetik aurrera.

IDAZATI BERRIA. Mankomunitateak Foru Lege honen xede diren garraio-eskumenak hartuko ditu 5. artikuluan aipaturiko Garraio Plana onetsi ondoren.

IDAZATI BERRIA. Udalerrien integrazioaren ondoren sei hilabeteko epea igarotzen baldin bada Garraio Plana onetsi gabe, Foru Komunitateko Administrazioak bestelako kudeaketa-modua sustatuko du urtebeteko beste epe batean.

5. artikulua. Eskumen-araubidea.

1. Nafarroako Gobernuari dagokio Iruñerriko Hiri Garraioari buruzko urte anitzeko Plana onestea. Plan hori Zerbitzuaren Titular den Entitateak sustatuko du Nafarroako Gobernuaren aurrean.

2. Nafarroako Gobernuak Garraio Planean Foru Lege honen xede den zerbitzua ematea arautuko duten ildo nagusiak zehaztuko ditu, baita programazio eta plangintzako oinarritzko printzipioak ere; eta, gutxienez, honako gai zehatz hauek ukituko ditu:

- a) Garraio-eskaintzaren oinarritzko printzipioak.
- b) Zerbitzuen plangintza.
- c) Inbertsioen programazioa.
- d) Zerbitzuak kudeatzeko kontratuak arautu beharko lituzketen oinarritzko printzipioak, zerbi-

tzuaeren kudeaketa aldatzea edo horretarako beste esleipena egitea beharrezkoa izanen balitz.

e) Plana betetzearen ebaluazio ekonomiko eta finantzarioa.

f) Tarifen markoa eta tarifen dirusarreraren bitartez kostu osotik zenbat estaliko den zehaztea.

g) Planaren helburuak lortu ahal izateko zerbitzuaren titular den entitateari zer aurrekontu-baliabide eta dirulaguntza esleitu behar zaion zehaztea.

3. Laugarren artikulua aipatzen duen Entitateari dagokio Foru Lege honek arautzen duen zerbitzuaren titularitatea. Entitate horrek Iruñerriko Hiri Garraioari buruzko Planari jarraituz eman beharko du aipaturiko zerbitzua.

4. Hiri Garraioari buruzko Plana egiteko "Iruñerriko Hiri Garraioaren Batzordea" eratuko da. Nafarroako Gobernuaren ordezkariak eta zerbitzuaren titular den entitatearenek osatuta egonen da, eta bi aldeek ordezkari-kopurua berbera izanen da. Batzorde horretan sartu ahal izanen dira kontsumitzaile eta erabiltzaileen elkarteetako ordezkariak eta kontzesio hartzaile den/diren enpresaren/enpresen ordezkariak. Batzordeak Planaren Proiektua eta beronen aldaketak idatzi beharko ditu eta testua entitate titularrari bidali beharko dio, zeinak testua Nafarroako Gobernuari aurkeztuko baitio. Halaber, Planaren aplikazioaren jarraipena egiten du.

5. Iruñerriko Hiri Garraioaren Batzordearen bidez, ukituriko gainontzeko entitateekin koordinazio-lanak egiten dira gurpilezko trafikoa antolatzeari dagokionean, beste garraio-bideekiko harremanei dagokienean, hirigintza-antolamenduari dagokionean, udal hirigintza-planeamenduari loturiko garraio-azpiegituren taxuketari dagokionean eta baterako jarduketak eskatzen dituen beste edozein gaitan. Egoki denean, ukituriko udalerrietako ordezkariak lan horietan parte hartuko dute.

6. artikulua. Zerbitzua emateko modua.

Indarrean dagoen legedian aurreikusitako prozeduretako edozeinen bitartez eman ahalko da zerbitzua.

III. KAPITULUA Zerbitzuaren finantzazioa

7. artikulua. Baliabideak.

1. Foru Lege honetan zehazten den hiri barruko garraio publikoaren finantzazioak, besteak beste, honako dirusarrera hauek izan ahalko ditu:

a) Zerbitzua ustiatzearen ondoriozko dirusarrerak.

b) Foru Komunitateko Administrazioetik, Estatu-ko Administrazioetik zein Europako Batasuneko erakundeetatik jasotako dirusarrerak, nolana hikoak direla.

c) Lege honen aplikazio eremuaren barruko udalerrietatik jasotzen diren dirusarrerak.

d) Legearen aldetik, bidezko diren gainerakoak.

8. artikulua. Finantzaziorako ekarpenak.

1. Nafarroako Gobernuak eta Foru Lege honen aplikazio-eremuan sarturiko Udalerriek, Hiri Garraioari buruzko Planari jarraituz finkatzen diren ekarpenei aurre egin ahal izateko, behar adinako zenbatekoak aurreikusten dituzten kontusailak sartuko dituzte euren aurrekontuetan.

Udalerriek baimena eman ahal izanen diote Mankomunitateari Nafarroako Gobernuari hauxe eska diezaion: Foru Lege honetan araututako zerbitzua finantzatu ahal izateko Udalerriek Mankomunitateari eman behar dizkioten kopuruak ordain ditzan, Nafarroako Ogasun Publikoaren Zergetan Parte Hartzeko Fondoaren kargura.

2. Garraioari buruzko Plana ez baldin bada aldatzen edo gaurkotzen, eta kasu horretarako aurreikuspen berezirik ez baldin badu, automatikoki beste ekitaldi ekonomiko baterako luzatuko da, Nafarroako kontsumorako prezioen indizeari dagokion gehikuntzarekin.

Xedapen gehigarriak

Lehena. (KENDUTA)

Bigarrena. Sistema horren bideragarritasuna eremu txikiago batean.

4. artikuluan xedatutakoa gorabehera, Mankomunitatean udalerririk guztiak integratzen ez badira edo baten batek Mankomunitatetik ateratzea erabakitzen badu, Iruñerriko Hiri Garraioari buruzko Plana aldatu beharko litzateke, aztertzeko Foru Lege honetan araututako hiri barruko garraio publikoaren sistema gelditzen diren lurraldeetan kudeatzea bideragarria ote den.

Nafarroako Gobernuak erabakiko balu sistema hori gelditzen den lurraldean ez dela bideragarria, urtebeteko epean beste kudeaketa-modu bat sustatu beharko luke.

Hirugarrena. Ukituriko kontzesioak.

Foru Lege honetan xedatutakoaren ondorioz, 3. artikuluan mugatutako eremutik atera gabe ari-

tzen diren egungo kontzesioak ukituak izanen dira, honakoak alegia:

- Iruñeko hiri barruko garraio kolektiboa.
- Zizur-Iruña, Gazolatz eta Barañainerako adarrak barne.
- Orikain-Iruña.
- Iruña-Mutiloabeiti.
- Iruña-Uharte, Sarrigurenen barna.

Halaber, ukituak dira Añorbe-Iruña, Belaskoain-Iruña eta Etxaleku-Iruña kontzesioak, 3. artikuluan mugatutako eremuaren barruko ibilbideari dagokionez.

Xedapen iragankorrak

Lehena. Ukituriko kontzesioen araubide iragankorra.

6. artikuluan xedatutakoa gorabehera, xedapen gehigarri BERRIAN adierazitako kontzesioek bere horretan segituko dute.

Mankomunitatea kudeatzen hasi baino lehen, eta Nafarroako Gobernuak onetsitako planaren arabera, egungo kontzesio-hartzaileek kontzesioa titular bakar baten esku uztera bideraturiko behar diren jarduketak eginen balituzte, Mankomunitateak kontzesiorako beste epe bat finka lezake, Plan horretan adierazitakoarekin bat, hamabost urtetik beherakoa beti ere.

Garraio Plana onetsi ondoren, Mankomunitateak urtebeteko epea emanen du egungo kontzesio-hartzaileek kontzesioa titular bakar baten esku uzteko egoki diren jarduketak egin ditzaten. Kasu

horretan, kontzesio-epe berri bat finkatu ahal izanen da.

Aurreko idazatian aipatu batasuna epe horretan egin ez baldin bada, hark behartu ahalko ditu Foru Lege honetan zehazturiko eremuan garraio zerbitzua ematen ari diren enpresak behar diren aldaketak egin ditzaten kontzesioak ustiatzeko baldintzetan, programak eta koordinazio neurriak errespetatzen direla bermatzeko.

Bigarrena. Aurretiko eskumenak mantentzea.

Mankomunitateak Foru Lege honetan araututako garraio arloko eskumenak bere gain hartu bitartean, Foru Legeak indarra hartu aurretik zegoen eskumen banaketak bere horretan segituko du, inolako aldaketarik gabe.

Azken xedapenak

Lehena. Ordezko arauak.

Foru Lege honetan arautzen den lineako bidaiari garraioari dagokionez, bertan xedatuta ez dagoen orotan Errepideko Hiri barruko Garraio Publikoa arautzen duen Foru Legean ezarritakoari jarraituko zaio.

Bigarrena. Arautegia egokitzea.

Nafarroako Gobernuari baimena ematen zaio Foru Lege hau garatu eta aplikatzeko behar diren xedapenak eman ditzan.

Hirugarrena. Indarra hartzea.

Foru Lege honek Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara eman eta biharamunean hartuko du indarra.

Errepideko hiri barruko garraio publikoa arautzen duen Foru Lege proiektua

HERRILAN ETA AZPIEGITURA BATZORDEAK ONETSITAKO IRIZPENA

Biltzarreko Erregelamenduko 136.6 artikuluan ezarritakoa betez, Herrilan eta Azpiegitura Batzordeak errepideko hiri barruko garraio publikoa arautzen duen Foru Lege proiektuari buruz eman duen Irizpena Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu dadin agintzen da. Proiektu hori 1998ko otsailaren 2ko 10 zk.ko Biltzarreko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Irizpen horri buruz, Osoko Bilkuran, emendakin hauek eta boto partikular hauek defendatzen ahalko dira:

– 2, 3, 4 eta 7 zenbakikoak, «Nafarroako Demokraten Elkargunea» Parlamentari Taldeak aurkeztuak.

Emendakin horiek 1998ko apirilaren 17ko 27 zk.ko Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitaratu ziren.

Iruñean, 1998ko maiatzaren 6an

Lehendakaria: M^a Dolores Eguren Apesteguí

Errepideko hiri barruko garraio publikoa arautzen duen Foru Lege proiektua

ZIOEN AZALPENA

Hiri barruko garraioari buruzko arautegia ezartzea oso-osorik Nafarroan barna diragaten garraioen arloan Foru Komunitateari ez besteri dagokion eskumena erabiltzearen ondoriozkoa da.

Hala ere, errepideko garraioak hain afera nahasiak dituzenez, beharrezkoa da eskumen hori agintaritzako maila guztiekin zintzotasunez elkarlanean arituz erabiltzea. Hori dela eta, Autonomi Erkidegoek eta Estatuko Administrazioak garraio horren gorabehera komunak aurkeztu dituzte guztien lankidetzaren ondorio gisa, konstituzionaltasun blokeak eta garraio lanbidedunen beharrek ezarritako eskumen mugapenarekiko begirunez.

Foru Lege honetan hiri barruko garraioaren alderdi komunak biltzen dira eta arlo horren antolaketa osoan sartzen.

Zehazki, hiri barruko garraio kontzeptuak erabateko begirunea du toki entitateek arlo horretan dituzten eskumenekin, horrekin bestelako arauzko aurrekarietatik bereiztu arren.

Hala ere, garraio mota guztien ohiko sailkapenei eutsi zaie, pentsatzen baita horrek laguntzen diola garraio sistemaren homogeneotasunari eta, orobat, zehapen araubidea horrela garraioari buruzko lehengo eta kasuan kasuko legeen parekotasunari atxikitzen zaio.

Azkenik, kontuan hartuz Nafarroako Udaletara-ko administrazio kontratazioari buruzko arautegia orohar aplikatzekoa dela, garraio zerbitzu publikoen kudeaketaren berezko gorabeherak bakarrik arautzen dira.

I. TITULUA Xedapen orokorrak

1. artikulua.

Foru Lege hau Foru Komunitatean diragaten errepideko hiri barruko garraio publikoei aplikatuko zaie.

Foru Lege honen ondorioetarako,

a) "Errepideko garraioa" da arrodatzeko bide finkorik gabe eta energia hartzeko baliabide finkorik gabe dabiltzan automobiletan, hiri barruko edo hiriarteko lur gaineko edozein bidetan, delarik publikoa, delarik pribatua, egiten dena.

b) "Garraio publikoa" besteren kontu lansariaren truk egiten dena da.

2. artikulua.

Udalak eskudunak dira orohar bidaiariendako garraio publikoko hiri barruko zerbitzuak antolatu, kudeatu, ikuskatu eta zehatzeko. Ondorio horietarako, hiri barruko zerbitzutzat jotzen dira osorik kasuan kasuko udalerrian barna diragatenak.

3. artikulua.

1. Udalek hiri barruko garraio publikoko zerbitzuei aplika dakiekeen tarifa-araubidea proposatuko diote Foru Komunitateko Administrazioan salneurrien alorrean eskudun den organoari, baimenen titularrak eta kontsumitzaile eta erabiltzaileak ordezkatzan dituzten elkarteei entzun ondoren.

2. Hiri barruko lineako bidaiariendako garraio publikoak, besteak beste, dirusarrera hauen bidez finantzatu dira:

a) Zuzenean zerbitzuen erabiltzaileengandik lorturiko diru-bilketatik eta zerbitzu horiek ematen

Nafarroako Merkataritza eta Industria ganbarari buruzko Foru Lege proiektua

Nafarroako Parlamentuko Mahaiak, 1998ko apirilaren 28an egindako bilkuran, Erabaki hau hartu zuen, besteak beste:

“Nafarroako Foru Eraentza Birrezarri eta Hobetzeari buruzko Lege Organikoaren 19.1.a) artikulua aitortzen dion legegintzarako ekimena erabiliz, Foru Diputazioak, 1998ko apirilaren 20an hartutako Erabakiaren bidez, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari buruzko Foru Lege proiektua igorri du Nafarroako Parlamentura.

Hori horrela, Biltzarreko Erregelamenduko 125.2 artikuluan ezarritakoarekin bat, Bozeramaleen Batzarra entzun ondoren, hona

ERABAKIA:

Lehena.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari buruzko Foru Lege proiektua ohiko jardunbidez bideratzea.

Bigarrena.- Proiektu hartaz Irizpena emateko ahalmena Industria, Lan, Merkataritza eta Turismo Batzordearen esku uztea.

Hirugarrena.- Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofizialean argitara dadin agintzea.

Proiektua argitaratzen denetik **hamabost laneguneko epea irekiko da, 1998ko maiatzaren 29ko eguerdiko hamabietan bukatuko dena.** Epe horretan, Erregelamenduko 126. artikuluan ezarritakoarekin bat, Parlamentari Taldeek eta Foru Parlamentarietiek emendakinak aurkezten ahalko dizkiote proiektuari.”

Iruñean, 1998ko maiatzaren 29an

Lehendakaria: M^a Dolores Eguren Apesteguía

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari buruzko Foru Lege proiektua

ZIOEN AZALPENEA

Nafarroako Foru Eraentza, Birrezarri eta Hobetzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 44.24. artikuluan ezarri dena betez, Nafarroako Foru Komunitateak eskumen osoa du Merkataritza eta Industria Ganbarari dagokionean; hori horrela da legedia orokorraren oinarritzko abiaburuekin bat eta Estatuak kanpo merkataritzaren alorrean dituen eskumenak deusetan ukatu gabe.

Eskumen horren itzalpean egunera arte eman den foru legedia Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen finantzaketa arautzeko baino ez da izan.

Horrela, bada, arlo horretan eman zen lehenbiko Foru Legeak, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbara Ofizialaren Finantzaketari buruzko abenduaren 31ko 45/1983koak, geroago eman ziren 1987 eta 1989ko ekitaldietako Nafarroako Aurrekontu Orokorrei buruzko Foru Legeen bidez aldarazi egin zenak alegia, baliabide iraunkorra deritzona ezarri zuen Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbara Ofizialaren alde; delako baliabide hori Sozietateen gaineko Zergaren eta Lizentzia Fiskalaren kuoten eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren etekinen kuoten gaineko portzentaian datza.

Alorrean eman zen bigarren testua apirilaren 4ko 6/1995 Foru Legea izan zen; lege horrek Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbara Ofizialari dagokion ganbararen baliabidea arautu zuen eta xedea ganbararen baliabide iraunkorraren munta berriak ezartzea eta Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganbara Ofizialei buruzko martxoaren 22ko 3/1993 Oinarritzko Legeak ezarri zituen egokitzea izan zen; kasu honetan helburua zergadun nafarrek araubide amankomuneko zergadunekiko zuten kontrako bereizkeria saihestea zen eta, aldi berean, aplikagarria zen araubide juridikoa araupetzea.

Hori guztia gora-behera, arestian aipatu den Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganbara Ofizialei buruzko martxoaren 22ko 3/1993 Oinarritzko Legeak osorik ezarri zuen zuzenbide publikoko korporazio horiek bete behar duten araubide juridikoa eta, halaber, Estatuan arlo hori buruz dagoen legedia orokorraren oinarritzko gidalerroak ezarri zituen.

Beraz, honako Foru Lege honen funtsezko xedea Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak bete behar duen esparru juridikoa arautegi bakarrean ezartzea da, beti ere Estatu eta Nafarroako Foru Komunitatearen arteko eskumenen banaketaren abiaburua erabat betez.

Helburua hori dela, Foru Legeak sei titulu ditu.

I. titularen idazpurua “Xedapen Orokorrak” da eta horretan Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbara eratuko duten funtsezko ardatzak ezarri dira. Horrela, Nafarroako Foru Komunitatearen lurraldean ganbara eredu bakarra ezarri du,

eskualdeko edo toki mailako ordezkariak sortzea gora-behera; testuan azaltzen den definizioaren arabera zuzenbide publikoko korporazioa da, berariazko nortasun juridikoa eta bere helburuak betetzeko jarduteko gaitasun osoak ditu. Halaber, administrazio publikoentzat kontsultak egiteko eta lankidetzarako organoa ere bada eta helburu horietarako eginkizun publiko eta administratibo batzuk ere esleitu dizkio. Horiek burutzeko Nafarroako Foru Komunitatearen administrazioaren itzalpean egonen da eta, hala denean, Estatuko administrazioaren itzalpean eta, hori guztia, helburutzat dituen interes pribatuak bazter utzi gabe.

II. tituluan Ganbararen osaera, antolakuntza eta funtzionamendua garatu dira; kideen estatutua eta gobernu organoen osaera, hautespena eta horien eskurantzak ezarri ditu, hau da, Osoko Bilkura, Batzorde Betearazlea eta Ganbaraburua; titulu honetan zehaztaper horiek Estatuko oinarriko legediak ezarri duen funtzionamendu demokratikoaren oinarriak betez eginen dela adierazi da; halaber, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako langileei buruzko beste alderdi batzuk landu ditu.

III. tituluak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen hauteskunde araubidea araupetu du; erroldaren osaketa ezarri du, hautespen aktiboa eta pasiboa eskubideak burutzeko beharrezkoak diren beharkizunak eta hauteskunde prozedurari buruzko arauak zehaztu ditu.

IV. tituluak araubide ekonomikoak eta aurrekontuei buruzkoa da; testu horretan Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak bere jarduerak eta kontuak finantzatzeko izanen dituen bitarteko ekonomikoak adierazi dira; esaten da horien onespina Nafarroako Foru Komunitatearen administrazioari dagokiola, zertarako-eta baliabide publikoen esleipen ekitatiboa eta era egokian programatu eta betearaziko direla bermatzeko; halaber, Kontuen Ganbarari eman dio ganbararen baliabide iraunkorraren etekin gisa jaso dituzten zenbatekoen destinoa fiskalizatzea bere barne-araudiarekin bat.

V. tituluak osorik da ganbararen baliabide iraunkorri buruzkoa; ia inolako aldarazpenik gabe islatu du apirilaren 4ko 6/1995 Foru Legearen edukia baina, dena dela, alde batetik Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagokion ordainarazpenaren portzentaia gutxitu eta estatuko legedian ezarri denari egokitu dio, kasu honetan helburua hautesle nafarren egoera araubide amankomuneko hautesleen egoera baino astunagoa ez izatea dela; halaber, arestian aipatu den ganbararen baliabidearen araupeketara osatu du.

Azkenik, VI. tituluak, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen araubide juridikoa araupetu du eta jarduera betetzea Nafarroako Foru Komunitatearen administrazioaren itzalpean jarri du eta, hala denean, Estatuko administrazioarenean. Halaber, Ganbarak dituen eskumen publiko eta administratiboak betearaziz eman dituen ebazpenen aurkako errekurtsoen araubidea ezarri du. Ezarri du Ganbarak Nafarroako Foru Komunitateari gobernu organoek hartzen dituzten erabakien informazioa emateko betebeharra duela; bere jarduera eteteko aukera aurreikusi du eta, baldintza zehatz batzuk gertatuz gero, baita desegitea ere.

I. TITULUA Xedapen Orokorrak

1. artikulua.- Aplikazio eremua.

1. Honako foru lege hau Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbaran aplikatuko da; ganbara hori izanen da Nafarroako Foru Komunitatearen lurraldean egonen den bakarra.

2. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak ordezkariak ezar ditzake Nafarroako eskualde eta udalerrietan baldin eta horietan burutzen den jarduera ekonomikoak horrela egitea aholkatzen badu.

2. artikulua.- Izaera juridikoa eta eskumenak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbara zuzenbide publikoko korporazioa da, nortasun juridikoa du eta bere helburuak betetzeko jarduteko gaitasun osoa du; administrazio publikoen aholkularitza eta lankidetzarako organo bezala taxutu da, baina erdietsi nahi dituen interes pribatuak alboratu gabe. Ganbararen egitura eta funtzionamendua demokratikoak izanen dira.

2. Sindikatuetako eta enpresarioen elkarteetako kide izateko askatasuna eta legez eraturtutako gizarteko beste talde batzuek egin ditzaketen jarduketak gora-behera, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari dagokio jarraian adierazi diren eskumenak burutzeko:

a) Merkataritza eta industriaren interes orokorrak eskuordetzea, sustatzea eta babestea.

b) Ganbarako kideei informazioa, prestakuntza, aholkularitza eta laguntza teknikoak zerbitzuak ematea.

c) Legez eman zaizkion eginkizun publiko eta administratiboak.

d) Legeetan ezarri diren eran agindu edo eskuordetu zaizkion zerbitzu publikoak kudeatzea.

3. artikulua.- Eginkuzunak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak jarraian adieraziko diren eginkuzunak ditu, izaera publiko eta administratiboa dutenak:

a) Indarrean dagoen arautegian ezarrita dauden kasuetan, jatorri-ziurtagiriak eta nazio edo nazioarte mailako merkataritzako trafikoari lotuta dauden gainerako ziurtagiriak luzatzea.

b) Nafarroako merkataritzako ohitura eta usadio arauemaileak biltzea; halaber, gauza bera negozioen alorreko eginera eta usadio eta horien guztien izaerari buruzko ziurtagiriak luzatzea, argitaratzea eta hedatzea.

c) Foru Komunitateko administrazioari, kasu honetan Industria, Merkataritza, Turismo eta Lan Departamentuaren bidez, eta, hala denean, Estatukoari, kasu honetan eskumenak dituen Ministerioaren bidez, merkataritza eta industria zuzperetzeko bidezkotzat jo ditzakeen eraldaketa edo neurriak proposatzea.

d) Administrazio publikoen aholkularitza organoa izatea; lan hori administrazio horiek ezarriko duten terminoetan burutuko da eta merkataritza eta industriaren garapenaren ondoretarako eskatuko dioten informazioa eta laguntza emanen dizkie.

e) Kanpo merkataritza laguntzeko eta sustatzeko jarduerak egitea, bereziki esportazioa eta kanpoan Nafarroako produktu eta zerbitzuen presentzia bultzatuz. Horretarako, Estatuko legedian ezarri dena betez, Esportazioak Sustatzeko Ganbararen Plana prestatu eta burutuko du.

f) Foru Komunitateko Hezkuntza administrazioarekin lankidetzan aritzea Lanbide Heziketa arautuko irakaskuntzan sartzeko den lantokietako prestakuntza praktikoaren kudeaketari dagokionean, bereziki lantokien eta enpresen aukeraketa eta homologazioan eta, hala denean, ikasleen tutoreak izendatzerakoan eta programazioan ezarri dena betetzen den ala ez kontrolatzerakoan.

g) Nafarroako Foru Komunitateko administrazioarekin lankidetzan, enpresei laguntzak emateko programa publikoak tramitatzea, kasu bakoitzean ezarriko diren terminoetan alegia. Halaber, aipatu diren laguntza horiei lotuta dauden zerbitzu publikoak kudeatzea dagokio baldin eta kudeaketa hori Estatuaren administrazioaren lana ez bada.

h) Ganbararen eremuan dauden enpresen eta haien establezimendu, ordezkariak eta agentzien errolda publikoa prestatzea; datu horiek eskatzen dituen pertsona orori bideratuko dizkie.

i) Merkataritzako arbitraje lanak egitea, hala nazio nola nazioarte mailan, beti ere indarreko legedian ezarri denarekin bat.

2. Halaber, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari dagokio jarraiko zerrendan azalduko diren eginkuzun publiko eta administratiboak garatzea; lan hori Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak zehaztuko duen eran eta hedadurarekin egingen du:

a) Nafarroako merkataritza eta industriari buruzko estatistikak prestatzea; ebaluazio inkestak egitea; merkataritza eta industriako arlo guztien azterlanak egitea, baita horiek guztiak argitaratzea eta zabaltzea ere. Lan horiek Estatistika Funtzio Publikoari buruzko maiatzaren 9ko 12/1989 Legean, Nafarroako Estatistikari buruzko ekainaren 27ko 11/1997 Foru Legean eta aplikagarriak diren gainerako xedapenenetan ezarri dena betez egingen ditu.

b) Azoka eta erakusketen antolakuntza sustatzea eta horietan laguntza ematea.

c) Enpresaren alorrari dagokion prestakuntza ez-araupetua hedatzea eta irakastea.

d) Enpresek, ikastetxe publiko zein pribatuak eta, hala denean, eskumenak dituzten administrazio publikoek antolatu dituzten prestakuntza iraukorreko egitarauetan laguntzea horretarako sinatuko diren lankidetzak hitzarmenetan ezarriko diren terminoetan.

e) Aurretiaz Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak emanen duen baimenarekin, kontratazio-lonjak eta azpikontratazio burtsak sortzea eta administratzea.

f) Nafarroako Foru Komunitateak merkataritza edo industriaren interes orokorren alorrean prestatu dituen arauen proiektuei buruzko txostenak egitea; halaber, Txikizkako Merkataritzaren Antolamenduari buruzko urtarrilaren 15eko 7/1996 Legean ezarri dena betez, txostenak prestatuko ditu tamaina handiko industria edo merkataritzako jardueren ezarpena duten lurraldearen antolamendurako tresnei buruz eta merkataritzako establezimendu handiak ezartzeko espedienteari buruz.

g) Kasu bakoitzerako ezarriko diren terminoetan, enpresei laguntzak emateko egitarauen betearazpenean laguntzea eta horiei lotuta dauden zerbitzu publikoen kudeaketa egitea, baldin eta lan hori Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari badagokio.

h) Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioarekin lankidetzan aritzea eta lurraldearen

antolamenduari buruz eginen diren azterlan, lan eta ekintza guztien txostenak prestatzea, baita horien industri eta merkataritzako kokapenenak ere.

3. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak, oro har, nolabait Nafarroako merkataritza eta industriaren sustapen eta defentsarako diren jarduera guztiak egin ditzake eta, bereziki, informazio zerbitzuak eta enpresa aholkularitzak ezarri.

4. Eginkizun horiek guztiak era egokian betetzeko eta, bereziki, nahitaezkoak direnak, alde aurretik Nafarroako Foru Komunitatearen administrazioaren baimena eskuratu ondoren, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak era guztietako elkarteak, fundazioak eta sozietate zibil edo merkataritzakoak era ditzake edo honetan parte hartu, baita horien arteko bidezko lankidetzak hitzarmenak taxutu ere.

4. artikulua.- Eginkizunak eskuordetzea.

1. Nafarroako Gobernuak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen eskuetan utz ditzake Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren betebeharrak betetzea edo horri iratxeki zaizkion jardueren kudeaketa.

2. Eskuordetza horrek, aurretiaz inguruabar teknikoak, ekonomikoak, gizartekoak, juridikoak edo lurraldearen alorrekoak gertatzen direla egiaztatzen duen bidezko administrazioko espedienteak tramitatu ondoren, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen aurretiazko berriarazko onespena izan beharko du.

3. Eskuordetzak kasuan kasuko eskumenak edo eginkizunak, eskuordetu diren ahalmen zehatzak, horiek betearazteko baldintza zehatzak eta Foru Komunitateko Administrazioak beretzat gorde dituen kontrol neurriak beharko ditu mugaritu.

4. Ganbarak eskuordetzaren bidez hartuko dituen erabakiek berriaz agertuko dute inguruabar hori eta Nafarroako Gobernuak emandako erabakitzat joko dira.

5. Nafarroako Gobernuak edozein unetan ezeztatu dezake eskuordetza hori.

6. Eskuordetza, baita horren ezeztapena ere, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

5. artikulua.- Kudeaketa agintzea.

1. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak bere eskumeneko jarduera materialak, teknikoak edo zerbitzuen alorrekoak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari agin diezazkioke,

baldin eta eraginkortasun edo bitarteko tekniko egokirik ezak horrela egitea aholkatzen badute.

2. Kudeaketa agintzeak ez du esan nahi eskumenaren edo horien burutzapenaren funtsezko elementuen titulartasuna lagatzen denik eta Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren erantzukizuna da agindu horren xedea den jarduera material zehatzari eusteko edo osatzeko agintza edo ebazpen juridiko guztiak ematea.

3. Kudeaketa agintzea Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren eta Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen arteko hitzarmenaren bidez gauzatuko da eta hori Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da; honako hauek agertuko dira hitzarmen horretan: agindu den edo diren jarduerak, horren indarraldia, agindu den kudeaketa horren izaera eta hedapena eta, hala denean, bi alderdiek gaitu dituzten bitarteko ekonomikoak.

6. artikulua.- Arauen araubidea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak honako foru lege honetan ezarri dena izango du arau, beti ere merkataritza, industria eta nabigazio ganbara ofizialei eta kanpo merkataritzari dagokien alorretan Estatu mailan dagoen legedia eta, hala denean, honako foru lege hau garatuz emanen den foru arautegia gora-behera. Ordezko izaera bezala, aplikagarria izanen da administrazio publikoen egitura eta funtzionamenduari buruzko legedia, baldin eta bere izaera eta helburuekin bateragarria bada.

2. Kontratazioari eta ondare araubideari dagoikienean, baita izaera publiko eta administratiborik ez duten betebeharrak dagoikienean, zuzenbide pribatua izango da araua.

7. artikulua.- Esportazioa sustatzeko Plana.

1.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak parte hartuko du Esportazioak sustatzeko Ganbara-Plana prestatzen eta burutzen, beti ere Estatuan arlo horietarako ezarri den indarreko legediaren arabera.

2. Eskuhartze hori aurretik koordinatu beharko da Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren plangintza eta proiektuekin.

II. TITULUA

Osaera, antolakuntza eta funtzionamendua

I. KAPITULUA **Osaketa**

8. artikulua.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako kideak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako kideak dira, hautesleak diren neurrian, merkataritza, industria edo nabigazioaren alorreko jarduerak egiten dituzten pertsonak, hala naturalak nola juridikoak, nazio mailakoak zen atzerrikoak, baldin eta Nafarroako Foru Komunitatearen lurraldean establezimenduak, ordezkariak edo agentziak badituzte.

2. Bereziki, aurreko ataleko jarduerak dira, hala norberaren kontura nola inork aginduta edo agentzia baten bidez egin arren, ondoko hauek: ateratzearen alorrekoak, industriakoak, eraikintza-koak, merkataritzakoak, zerbitzuetakoak, bereziki ostalaritza, garraio, komunikazio, aurrezte, finantza, aseguru, alojera, ikuskizun, joko eta jarduera artistikoak, baita kudeaketa, artekaritza, ordezkari-tza edo merkataritzako zainpeketak, era guztieta-ko tasazioak eta likidazioak eta higiezin en-agen-ziak, jabetza industrialak, balore negoziagarriak, aseguruak eta kredituzkoak.

Dena dela, salbuetsita egonen dira lehen alo-rrero nekazaritza, abeltzaintza eta arrantzako jar-duerak eta pertsona fisikoak diren asegurueta-ko agente eta artekarien zerbitzuak; halaber, salbu daude beren beregi aurreko lerrokadan agertu ez diren lanbide liberalak.

3. Pertsona natural edo juridiko batek merkata-ritza, industria edo nabigazioaren alorreko jardue-ra egiten duela ulertuko da baldin eta horregatik Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari edo Lizentzia Fiskalari lotuta badago.

9. artikulua.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako kideen eskubideak eta bete-beharrak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako kideen eskubideak dira Ganbararen gobernu organoen hauteskundeetan hautespen aktiboa eta pasiboa erabiltzea eta Ganbaran eza-rrita dauden zerbitzu guztiak jasotzea.

2. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako kideen betebeharrak dira Ganbararen finantzaketa ekonomikoan laguntzea eta osatzen dituzten organoen bilkuretara bertaratzea.

II. KAPITULUA Antolakuntza

10. artikulua.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu organoak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu organoak Osoko Bilkura, Batzorde Betearazlea eta Ganbaraburua dira.

Lehen sekzioa Osoko Bilkuraz

11. artikulua.- Osaera eta hautespena.

1. Osoko Bilkura Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu eta ordezkari-tzara-ko goreneko organoa da eta hogeita hamasei kide izanen ditu; kide horien agintearen iraupena lau urte izanen da eta hautapena honela eginen da:

a) Hogeita hamasei kide aterako dira, hautespen aske, berdin, zuzen eta ezkutukoaren bidez, hauteskunde-eroldan dauden Ganbarako kide guztien artean, taldeka eta mailaka sailkatuak. Nafarroako Foru Komunitatean ordezkari-tza dauden alor ezberdinen garrantzi ekonomiko erlatibo-aren arabera, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak ezarri duen eran.

b) Aurreko lerrokadan adierazi diren Osoko Bil-kurako kideek hautatuko dituzten beste lau mahai-kide, kasu honetan Foru Komunitateko jardun ekonomikoan ospe handia duten pertsonen arte-an. Ondore horretarako, aipatu diren elkarte horiek bete behar den mahaikide kopurua heren batean gaindituko duen hautagaien zerrenda pro-posatuta beharko dute.

2. Osoko Bilkurako kide izateak izaera bakarra du eta ezin da eskuordetu.

12. artikulua.- Eskurantzak.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen goreneko organoa den neurrian, Osoko Bil-kurari ondoko eskurantza hauek dagozkie:

a) Ganbaraburua hautatzea eta kargutik ken-tzea.

b) Ganbararen gainerako gobernu organoak kontrolatzea eta fiskalizatzea.

c) Barne Araubideko Erregelamendua eta horren aldarazpenak behin-behinean onestea eta araudi hori Nafarroako Foru Komunitateko Admi-nistratioari igortzea behin betikoz onetsi dezan.

d) Merkataritzako ohitura eta usadiok onestea, baita negozioen alorreko eginerak eta usadiok ere.

e) Administrazio publikoekin eta gainerako entitateekin lankidetzan eta elkarkidetzan aritzeko hitzarmenak onestea.

f) Ganbarak beste elkarte, fundazio eta sozietate zibil edo merkataritzakoak sortzea edo horie-tan eskuhartzeari buruzko erabakiak hartzea, baita horiek ezabatzeko edo eskuhartze hori bukatzeko erabakiak ere.

g) Ganbarako plantila organikoa onestea.

h) Ganbararen urteko aurrekontuaren eta Kontuen hasierako onespina eta horiek Foru Komunitateko Administrazioari aurkeztea horrek behin betiko onets ditzan.

i) Batzorde Betearazlean sartuko diren Osoko Bilkurako kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

j) Idazkari Nagusiaren lanpostua betetzeko deialdiaren oinarrien hasierako onespina.

k) Idazkari Nagusia izendatzea eta kargutik kentzea.

l) Ganbararen zerbitzuko goi zuzendaritzako langileak izendatzea eta kargutik kentzea.

m) Administrazio publikoei igorri behar zaizkien txostenak onestea.

n) Edozein jurisdikziotan ekintzak burutzeko eta errekurtsioak jartzeko erabakiak hartzea.

ñ) Ondarea besterenganatzea, bere eskumeneko alorretan gastuak erabakitzea eta kreditu eragiketak hitzartzea.

o) Ganbararen urteko jarduketa eta kudeaketa planak onestea.

p) Aholkuak emateko eta txostenak egiteko batzordeak eratzea.

q) Ganbarak beste erakunde batzuetan izanen dituen ordezkariak izendatzea.

r) Berariaz legeek iratxekiko dizkien gainerako eskurantzak guztiak.

13. artikulua.- Eskurantzak eskuordetzea.

1. Ganbararen Osoko Bilkurak Ganbaraburua edo Batzorde Betearazlearen eskuetan utz ditzake bere eskurantzak, salbu eta 12. artikuluko a), b), c), g), h), i), j) eta k) idazatietan adierazi direnak.

2. Eskuordetza egiteko Osoko Bilkuraren erabakiak eskuordetu diren eskumenak edo eginkizunak mugatuko ditu, zein erakunderi eskuordetu zaion adierazi, eskuordetu diren ahalmenak zehaztu, horiek burutzeko ezarri diren baldintza zehatzak eta, hala denean, eskuordetzaren epea eta Osoko Bilkurak beretzat gorde dituen kontrol neurriak.

3. Ganbaraburuak edo Batzorde Betearazleak eskuordetzaren bidez hartuko dituzten erabakietan berariaz adieraziko da inguruabar hori eta Osoko Bilkurak hartukotzat joko dira erabakiak.

4. Eskuordetzari buruzko erabakia eta horren ezeztapenari dagokiona hartu eta biharamunean jarriko dira indarrean, nahitaez Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzearen kaltetan gabe.

5. Osoko Bilkurak eskuordetza edozein unetan deusez dezake.

6. Aurreko ataletan ezarri denarekin bat, Osoko Bilkurak finantza kudeaketaren alorrean eginen dituen eskuordetzak eman egiten ahal dira, nola-eta Aurrekontuaren betearazpenerako oinarrien bidez; eskuordetza berez desagertuko da hurrengo Aurrekontua onesten den unean.

7. Adierazi dena gora-behera, Osoko Bilkurak emanen dituen eskuordetzek ezin dute agintealdia gainditu eta berez indargabetuko dira Ganbararen Osoko Bilkura berritzen den unean.

Bigarren sekzioa Batzorde Betearazleaz

14. artikulua.- Osaera.

1. Honako hauek osatuko dute Batzorde Betearazlea: Ganbaraburua, gehienez bi Ganbaraburorde, Diruzaina eta gehienez Osoko Bilkurako sei kide. Osoko Bilkurak hautatuko ditu Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarri den eran.

2. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak eskuorde bat izendatuko du; ordezkari hori Batzorde Betearazlearen bileretara joanen da eta hizpidea izanen du, baina ez botoa.

15. artikulua.- Eskurantzak.

Batzorde Betearazlea Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen kudeaketa, administrazio eta proposamenak egiteko organo iraunkorra da eta ondoko eskurantzak hauek dagozkie:

a) Ganbararen helburuekin zerikusia duten txostenak eta azterlanak prestatzea edo egiteko agintzea.

b) Ganbararen jarduera eta kudeaketa planak urtero proposatzea Osoko Bilkurari eta onetsita daudenak egitea eta zuzentzea, Osoko Bilkura horri bete direla jakinaraziz.

c) Aurrekontuak lantzea eta Osoko Bilkurari aurkeztea, hark onets ditzan.

d) Urteko kontuak egitea eta Osoko Bilkurari aurkeztea hark onets ditzan.

e) Langileen kontratazioak agintzea, goi zuzendaritzakoena izan ezik.

f) Ganbararen baliabide iraunkorraren bilketa eta likidazioari buruzko ebazpenak onestea.

g) Hautesle-errola onestea eta horri aurkeztu zaizkion inpugnazioak ebaztea.

h) Premiazko kasuak daudenean Osoko Bilkuraren eskumeneko diren gaietarako erabakiak hartzea. Halakorik geretatzuz gero, Osoko Bilkurak egiten duen hurrengo bilkuran eman beharko zaio horren berri, aipatu erabakiak berrets ditzan.

i) Ganbarako zerbitzuen ohiko jarduna begiratzeko.

j) Osoko Bilkurak eskuordetuko edo aginduko dizkion eskumenak burutzeko.

k) Beste organo bati berariaz iratxeki ez zaizkion eskumenak burutzeko.

Hirugarren sekzioa Ganbaraburua

16. artikulua.- Hautatzea eta kargutik kentzea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Ganbaraburua Osoko Bilkurak hautatuko du bere kideen artean; hautespena Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarri den eran egiten da.

Hautatua izateko, hautagaiak Osoko Bilkurako kideen gehiengo osoaren aldeko botoa beharko du eskuratu. Baldin eta ez bada gehiengo hori eskuratu bigarren botazioari ekingo zaio eta botoen gehiengo eskuratuko duen kidea izanen da hautatua.

2. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Buruak ondoko hauek gertatzen direnean utziko du kargua:

a) Osoko Bilkura berritzeko hauteskundeak egitea.

b) Osoko Bilkuraren gehiengo osoak zentsura mozioa onestea. Delako mozio hori gutxienez Osoko Bilkurako kideen bostenak proposatu beharko du, horretarako egin den bileran alegia, eta nahitaez Ganbararen burutzarako beste hautagai bat sartu beharkoda proposamenean.

c) Dimisioa.

d) Kargurako ezgaikuntza ekarri duen epai irmoa.

e) Heriotza.

Aurreko kasuetariko bat gertatzen bada, Ganbaraburuaren ordez lehen Ganbaraburuordea jarriko da harik eta beste Ganbaraburu bat hautatu arte, Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarri den eran alegia.

17. artikulua.- Eskurantzak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu-organoa da Ganbaraburua eta

honako hauek ditu bere: Ganbararen ordezkaritza eta Ganbararen organo kolegiatuen buruzagitza. Eskurantzak hauek dagozkie:

a) Erakundearen gobernu zuzentzea eta goi administrazioa gauzatzea.

b) Ganbararen Osoko Bilkurako kideen artean ganbaraburuordeak askatasun osoz izendatzea eta horiek karguetatik kentzea, beti ere erabaki horien berri Osoko Bilkurari emanez.

c) Osoko Bilkura, Batzorde Betearazle eta Ganbararen gainerako organoen bileretarako deiak egitea, bilera burutzeko eta zuzentzea eta gertatzen ahal diren berdinketak bere botoaren bidez ebatzea.

d) Ganbararen organo kolegiatuen erabakiak betearaztea.

e) Ganbarako langileen goi zuzendaritza burutzeko.

f) Aurrekontuen proiektuak formulatzea, bere eskumenen mugen barruan gastuak erabakitzea, ordainketa guztiak agintzea eta aurrekontuak burutzeko, horien guztien berri Osoko Bilkurari emanez.

g) Legeak eta Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak iratxekitzea dizkion eta Ganbararen Osoko Bilkurak eskuordetuko dizkion gainerako eginkizun guztiak.

18. artikulua.- Eskurantzak eskuordetzea.

1. Ganbaraburuak ganbaraburuordeen eskutik utzi ditzake bere eskurantzak, salbu eta Osoko Bilkurako eta Batzorde Betearazleko burutzari dagokiona, eta hori Foru Lege honen 16.2 eta 19.1. artikuluetan ezarri diren ordezpen kasuen kaltetan gabe.

Formari dagokionean, eskuordetza horien araubidea 13. artikuluko 2, 3 eta 4. zenbakietan ezarri denari egokituko zaio eta epeari dagokionean eskuordetza Ganbaraburuaren agintealdia iraungitzen denean bukatuko da.

2. Halaber, Ganbaraburuak edozein unetan eskuordetza bereziak era ditzake Osoko Bilkuraren edozein kiderentzat gai jakinak zuzendu eta kudeatu ditzako, beti ere Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarri denarekin bat.

Laugarren sekzioa Ganbaraburuordeak

19. artikulua.- Izendatzea, kargutik kentzea eta eginkizunak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Osoko Bilkurak gehienez bi ganbaraburuorde izenda ditzake bere kideen artean eta Ganbaraburuak proposamena egin ondoren; ganbaraburuorde horiek, ordenaren arabera, Ganbaraburuorde dute horri dagozkion eginkizunetan baldin eta ez badago, gaixorik badago edo aldi baterako ezintasuna badu.

2. Halaber, Osoko Bilkurak, Ganbaraburuak proposamena egin ondoren, ganbaraburuorde horiek kargutik kentzea erabaki dezake.

3. Ganbaraburuordeek, halaber, Ganbaraburuak eskuordetuko dizkien eginkizunak eginen dituzte, kasu honetan Foru Legearen 18.1. artikuluan ezarri dena betez.

Bosgarren sekzioa Diruzaina

20. artikulua.- Izendatzea eta eginkizunak.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Osoko Bilkurak hautatuko du, bere kideen artean, Diruzaina. Diruzaina kargutik kentzeko erabakia ere Osoko Bilkurari dagokio. Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarritakoarekin bat egingo dira izendapena eta kargutik kentzea. Diruzainari dagozkio erakundearen ekonomia, finantza, aurrekontu eta kontabilitatearen alorreko zerbitzuen goi zuzendaritza, baita bere fondoak eta baloreak zaintzea ere. Halaber, Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan iratxeki zaizkion gainerako eskurantzak burutuko ditu.

Seigarren sekzioa Langileak

21. artikulua.- Araubide juridikoa.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen zerbitzuko langile guztiak Lan Zuzenbidearen menpe egonen dira.

2. Barne Araubideari buruzko Erregelamendua langileak kontratatzekeko prozedura ezarriko du lanpostuak betetzeko garaiak, merezimenduen eta gaitasunaren printzipioak bermatuko dira, orobat lanpostuetarako deialdi publikoarena.

22. artikulua.- Idazkari Nagusia.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak Idazkari Nagusia izanen du; idazkari hori zuzenbidean lizentziaduna izanen da eta bai izendapena, lanpostu hutsa betetzeko deialdi publikoa egin ondorengo, eta bai lanpostutik kentzea Ganbararen Osoko Bilkurari dagokio; erabaki hori

hartzeko kideen erdiak gehi beste batek hartutako erabaki arrazoitua beharko da.

Deialdiaren oinarriak Ganbararen Osoko Bilkurak onetsiko ditu eta Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

2. Idazkari Nagusiaren eginkizunak ondoko hauek dira: Ganbararen gobernu organoen erabakiak legezkoak direla zaintzea; organo horien ekintzen eta hartu dituzten erabakien fedepublikoa ematea eta, oro har, Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan berariaz eman zaizkion gainerako eskurantzak guztiak.

3. Barne Araubideari buruzko Erregelamendua zehaztuko ditu Idazkari Nagusia ordeztzeko modua eta kasuak, aldi baterako kanpoaldia, bakantea, gaixotasuna edo aldi baterako beste edozein ezintasun gertatuz gero.

23. artikulua.- Goi Zuzendaritzako langileak eta izendapen askeko karguak.

Barne Araubideari buruzko Erregelamendua, lanari buruzko arautegian ezarri dena betez, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen zerbitzura egonen diren Goi Zuzendaritzako langileei eta izendapen askeko beste karguei dagozkien gai guztiak zehaztuko ditu.

24. artikulua.- Plantila Organikoa.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Osoko Bilkurak urtero onetsiko du plantila organikoa; plantila horretan, era egokian sailkatuta, lanpostu guztiak eta horien izena, eginkizunak eta kategoria agertuko dira.

III. KAPITULUA Funtzionamendua

25. artikulua.- Bilera Motak.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen organo kolegiatuek ohiko bilerak izanen dituzte, noizero egingo diren aurretik erabakita. Aparteko bilerak ere egin daitezke, eta presazkoak izanten ahal dira.

26. artikulua.- Ohiko Bilerak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Osoko Bilkurak, gutxienez, urtero sei ohiko bilera eginen ditu; bilera baten eta hurrengoaren artean gehienez egutegiko laurogeita hamar eguneko tartea egoten ahal da.

2. Batzorde Betearazleak, gutxienez, urtero hamabi ohiko bilera eginen ditu; bilera baten eta hurrengoaren artean gehienez egutegiko hirurogeita hamabost eguneko tartea egoten ahal da.

3. Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ohiko bileren aldizkotasuna ezar daiteke, beti ere aurreko idazatietan ezarri diren gutxieneakoak betez.

27. artikulua.- Aparteko Bilerak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen Buruak, bere kabuz, Osoko Bilkuraren edo Batzorde Betearazlearen aparteko bilerarako deia egin dezake baldin eta gertatzen ari diren inguruabarrek horretarako bidea ematen badiote.

2. Ganbaraburuak Osoko Bilkuraren edo Batzorde Betearazlearen aparteko bilerarako deia eginen du baldin eta, gutxienez, horien kideen legezko kopuruaren laurdenak eskatu badio; Osoko Bilkuraren kasuan bilera hilabetean egin beharko da eta Batzorde Betearazlearen kasuan, egutegiko hamabost egunetan.

Eskabide horretan eztabaidatuko diren gaien zerrenda adieraziko da; Ganbaraburuak garrantzitsuzat jo ditzakeen beste gai batzuk sar ditzake zerrenda horretan.

3. Aparteko bilerak presazkoak izanen dira Ganbaraburuaren deia eta bileraren artean berrogeita zortzi ordu baino gutxiago badago. Bilera baliogarria izan dadin nahitaezkoa izanen da kideei jakinaraztea eta botazioaren bidez horren presazkotasuna berrestea.

28. artikulua.- Deialdia.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen organo kolegiatuen bileretarako deia Ganbaraburuak eginen du. Deialdian aztergaien zerrenda eta aztertuko diren gaien buruzko beharrezko informazioa agertuko da eta gutxienez berrogeita zortzi ordu aurretik eginen da. Epe hori ezin da aplikatu aparteko eta presazko bileren deialdietan.

29. artikulua.- Bertaratu diren kideen quoruma.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen organo kolegiatu guztien eraketa baliogarria izan dadin, bilerak eta eztabaidak egitearen eta erabakiak hartzearen ondoretarako, nahitaezkoa izanen da lehenengo deialdian organo hori osatzen duten kideen legezko kopuruaren erdia eta bat gehiago bertaratzea.

2. Ordu erdi beranduago eginen den bigarren deialdian, organoa era baliogarrian eratuko da bertaratu diren kopurua gora-behera, baldin eta bertaratu direnen artean Ganbaraburu edo legez eskuordetuko duena eta, gutxienez, organoko hiru kide badaude, Idazkariarekin batera.

30. artikulua.- Erabakiak hartzea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen organo kolegiatuen erabakiak botoen gehiengo soilaren bidez hartuko dira, salbu eta Legeek edo Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak, gai jakin batzuetan, gehiengo kualifikatua eskatuko duten kasuetan.

2. Gehiengo soila eskuratu dela ulertuko da baldin eta organoa era baliogarrian eratu ondoren, aldeko botoak aurkako botoak baino gehiago badira. Hala abstentzioak nola boto deusezak edo zuriak ez dira zenbatuko.

3. Hainbanakoak Ganbaraburuak edo legez eskuordetuko duenak ebatziko ditu.

31. artikulua.- Aktak.

Idazkariak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen organo kolegiatuek egiten dituzten bileren Aktak prestatuko ditu; akta horietan eztabaidatu diren gaiak eta hartu diren erabakiak erasoko dira eta Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak ezarri dituen beharkizun eta formalitateak beteko dira.

IV. KAPITULUA

Barne Araubideari buruzko Erregelamendua

32. artikulua.- Onestea eta aldatzea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak Barne Araubideari buruzko Erregelamendua prestatuko du; erregelamendu hori Osoko Bilkurak onetsi ondoren Nafarroako Gobernuari igorriko zaio horrek, bidezkoa bada, behin betiko onetsi dezan, eta gero Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

2. Barne Araubideari buruzko Erregelamendua aldatzeko tramiteak onesteko berberak izanen dira; dena dela, kasu horretan Nafarroako Gobernuak ahalmenak ditu Ganbararen Osoko Bilkurari bidezko deritzon aldaketak proposatzeko.

33. artikulua.- Edukia.

Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak erabat beteko du Foru Lege honetan eta martxoaren 22ko 3/1993 Legean ezarri dena eta Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen eskumeneko edozein alor arau dezake.

III. TITULUA

Hauteskunde Araubidea

34. artikulua.- Hautesle-errola.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen hautesle-eroldan hautesle guztiak azal-

duko dira, nola-eta Nafarroako Foru Komunitatean eskuordetuta dauden arlo guztien garrantzi ekonomikoaren arabera talde eta kategorietan sailkatuta, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak finkatuko duen eran.

2. Hautesle-errola urtero eratu eta berrikusiko da eta lan hori Batzorde Betearazleak egingen du erreferentziatzen urte bakoitzeko urtarrilaren lehen harturik; eragiketa horietan gertatu diren altak eta bajak azalduko dira eta agiri horren aldaki eguneratua Foru Komunitateko Administrazioari igorriko zaio.

35. artikulua.- Hautespen aktiboaren eskubi-dea.

Hauteslea izateko, hala norberaren izenean nola pertsona juridikoen eskuordetzan, hauteskundeei buruzko legedia orokorrean ezarri diren adina eta gaitasuna behar dira.

36. artikulua.- Hautespen pasiboaren eskubi-dea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu organoetan sartzeko hautagai izateko, hautesle izateko behar diren beharkizunak ezezik, ondoko hauek eduki behar dira:

a) Espainiar naziotasuna edo Europako Bata-suneko kidea den beste Estatu bateko naziotasuna izatea.

b) Arestian aipatu diren lurralde horietan enpresa jarduerak gutxienez bi urtez burutu izana.

c) Ganbararen baliabide iraunkorraren ordainketan zorpekoan ez egotea.

2. Osoko Bilkurako kide bihurtzeko hautagai izateko nahitaezkoa izanen da, halaber, kasuan kasuko talde eta kategoriako hautesle-errolan azaltzea.

3. Beste naziotasun bat duten pertsonak, elkarrekotasun abiaburuarekin bat, hautagaiak izaten ahal dira baldin eta aurreko idazatietan ezarri diren beharkizunak betetzen badituzte.

37. artikulua.- Hauteskunde prozedura.

1. Nafarroako Gobernuak, legedia orokorrean ezarri denarekin bat hauteskunde prozesua irekitzat jo ondoren, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarako hauteskundeen deialdia egingen du.

2. Hauteskunde Batzarraren osaera eta eginkizunak Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak araupetuko ditu eta beti bermatuko da erakunde horren jarduketaren independentea eta eraginkorra.

IV. TITULUA Araubide Ekonomikoa eta Aurrekontuen Araubidea

38. artikulua.- Finantzaketa.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak, bere jarduerak finantzatzeko, ondoko sarrera hauek izanen ditu:

a) Foru lege honen V. tituluan araupetu den ganbararen baliabide iraunkorrean integratu diren kontzeptuengatik etekinak.

b) Beste Merkataritza, Industria eta Nabigazio Ganbara batzuek egiten dituzten ekarpenak.

c) Ematen dituen zerbitzuengatik eskuratzen dituen ohiko eta aparteko sarrerak eta, orokorrean, jarduerak egiteagatik eskuratzen dituenak.

d) Bere ondarearen ekoizkinak, errentak eta gehikuntzak.

e) Hautesleek egiten dituzten borondatezko ekarpenak.

f) Jaso ditzakeen dirulaguntzak, legatuak edo dohaintzak.

g) Egingen dituen kreditu eragiketen emaitzak direnak.

h) Legez, hitzarmenen edo antolamendu juridikoan ezarri denarekin bat datozen gainerako prozeduren bidez iratxeki dakizkiokeen gainerakoak.

39. artikulua.- Ganbararen baliabide iraunkorraren pentzutari finantzatu den gehieneko portzentaia.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak ganbararen baliabide iraunkorraren bidez eskuratzen dituen sarrerak ezin dituzte Korporazioaren sarrera guztien 100eko 60a gainditu.

Aurreko lerrokadan ezarri denaren ondoreetarako ez dira Ganbararen sarreraren barruan zenbatuko ondoko hauek: zorpetetik datozenak; ganbararen baliabide iraunkorrekoak izanik, manuz helburu zehatz bati lotuta dauden portzentaia, adibidez, Esportazioak Sustatzeko Ganbara Planari edota lanbide eta enpresa prestakuntzari.

2. Ganbararen baliabide iraunkorraren sarre-
rek, aurreko lerrokadan adierazi direnak salbuetsita, arestian adierazi den 100eko 60ko muga gainditzeko baldin badute, gaindikin hori erreserbako fondo bat eratzeko erabiliko da.

Erreserba horiek, hurrenez hurreneko ekitaldietan, ganbararen baliabide iraunkorraren sarre-
rak osatzeko baino ezin dira erabili, eta hori ere

harik eta beste jatorri batzuetako sarrerak kontuan hartuta, gehinezko portzentaia iritsi arte.

Erreserba, baldin eta aurreikusteko modukoa bada, aurrekontuan sartu eta likidatzeko unean eratuko da; hurrengo ekitaldietako baliabideen pentzutan konpentsatuko da, kasua bada.

Erreserba eratu den ekitaldia bukatu denetik bost urte igaro baldin badira eta ezinezkoa izan bada erreserba edo horren etekinak arestian adierazi den eran aplikatzea, honako Foru Lege honen 58. artikulua 2. atalean ezarri diren eginkizunetariko bat finantzatzeko erabiliko dira edo, bestela, ganbararen baliabide iraunkorraren kuotak ingresatu dituztenei itzuliko zaizkie, egin dituzten ekarpenen portzentaian arabera.

3. Esportazioen Planari atxiki zaion ganbararen baliabide iraunkorraren zatian benetan bildu dena delako plan hori finantzatzeko egin diren gastu eta inbertsioak baino gehiago denean, Ganbarak ondare erreserba eratuko du. Erreserba hori epe motzeko eskuragarrian gauzatuko da eta ezin izango da hurrengo ekitaldietan erabili arestian aipatu den Planean sartu diren jarduerak finantzatzeko baino.

40. artikulua.- Aurrekontuak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen finantza jarduera aurrekontu eta kontabilitatearen araubideari lotuta dago eta, beraz, horren aurrekontu eta kontabilitateko egitura Nafarroako Ogasun Publikoa araupetu duen arautegian bildu diren oinarrien itzalpean dago.

2. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak, urtearekin bat etorriko den aurrekontu arrunta prestatuko du urtero; aurrekontu horretan sartuko dira likidatzeko aurreikusi diren dirusarerra guztiak eta aldi horretan onets daitezkeen betebeharrak eta beti eutsiko zaio aurrekontuaren orekari.

3. Gastuen egoerako kredituak zertarako baimendu diren aurrekontuan, horretarako baino ezingo dira erabili.

4. Ezinezkoa da dagokion gastuen egoeran baimendu diren kredituen munta gainditzen duena baino gehiagoko gastu konpromisorik.

Aurreko zenbakietan ezarri dena gora-behera, kredituen gehikuntzak eta transferentziak egiten ahal dira, baita Aurrekontuaren beste edozein aldaketa ere, baldin eta horien arrazoiak era egokian bidezkotzen badira eta Aurrekontua onesteko aurreikusi den prozedura betetzen bada.

5. Salbuespenetan eta aparteko inbertsioak egiteko baino ez, Nafarroako Foru Komunitateko

Administrazioak aparteko aurrekontua egitea baimen dezake.

41. artikulua.- Aurrekontuak prestatzea eta onestea.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak bere aurrekontuak prestatuko ditu; aurrekontu horiek, ezarri duen egitura eta era betez, kapitulu, artikulua, kontzeptu eta kontusailka taxutuko dira Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak. Gero, Ganbarak Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren onespeneraren menpe utziko ditu.

Aurrekontua prestatzea Batzorde Betearazleari dagokio; organo horrek Ganbararen Osoko Bilkurari aurkeztuko dio behin-behineko onespenerako.

2. Aurrekontua Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari aurkeztuko zaio, urte bakoitzeko azaroaren 1a baino lehen, behin betiko onets dezan. Aurrekontuarekin batera ondoko agiri hauek aurkeztuko dira:

- a) Aurrekontua azaltzen duen oroit-idazkia.
- b) Jarduteko egitaraua eta aurreikusi diren inbertsioak.
- c) Indarreko aurrekontuen betetzearen egoera.
- d) Finantzaketa egitaraua eta jarduketena.

3. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren organo eskumendunak osorik onets dezake aurrekontua edo onespenera baldintzatu egin dezake eta Ganbarari aldarazpen txiki batzuk sartzeko agindu edo, halaber, arrazoiak eman eta ez onetsi.

4. Aurrekontuak behin betiko onetsitzat joko dira baldin eta Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari aurkeztu eta hiru hilabete igaro ondoren erakunde horrek era formalean inolako ingirarik adierazi ez badu.

5. Baldin eta aurrekontua ez badago behin betiko onetsita ekitaldi ekonomikoa hasi den unean, aurreko ekitaldiko aurrekontu bateratua berez luzatu dela ulertuko da.

42. artikulua.- Aurrekontuen likidazioa.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak Korporazioaren urteko kontuak prestatu eta onetsiko ditu; kontu horietan ondoko dokumentuak agertuko dira:

- a) Burutu diren jardueren alderdirik garrantzitsuenak azaltzeko oroit-idazkia.
- b) Burutzen ari diren ohiko eta aparteko aurrekontuen urteko likidazioa.

c) Korporazioaren ondare eta finantza egoera frogatzen duen urteko balantzea.

d) Balantzeari buruzko iruzkinak.

e) Baldin eta aurrekontuko kontusail baten pentzutan egin diren gastuak hasierako kredituaren 100eko 80a baino gutxiago badira, betetzearen egoerarekin batera aurrekontuko sail horren betetze ezaren zioei buruzko txosten arrazoitua aurkeztuko da.

2. Batzorde Betearazleak Urteko Kontuak prestatu beharko ditu eta lan hori egiteko gehienez ekitaldia itxi eta hiru hileko epea du. Kontu horiei auditoretza-txostena eginen zaie eta Ganbararen Osoko Bilkuran aurkeztuko dira hurrengo urtearen maiatzaren 31 aurretik organo horrek bidezko erabakia har dezan.

3. Urteko Kontuak, gehi auditorearen irizpena eta Osoko Bilkuraren erabakiaren edukia azaltzen duen ziurtagiria, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari igorriko zaizkio behin betiko onets ditzan.

43. artikulua.- Kanpo kontrola.

1. Kontuen Ganbarari dagokio, bere arautegian ezarri denarekin bat, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak ganbararen baliabide iraunkorraren etekinen ondorioz jaso dituen muntien fiskalizazioa egitea.

2. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen aurrekontuen likidazioak, Esportazioak Sustatzeko Ganbara Planari dagokienean, Kontuen Epaitegiak fiskalizatuko ditu.

44. artikulua.- Erantzukizuna.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen ondasunak eta eskubideak kudeatzen dituzten pertsonak dolo, erru edo utzikeria larrien kasuak eta indarreko arautegiaren urratzeak diren ekintza edo ez-egiteengatik sor daitezkeen gaitzkalteak ordaindu beharko dituzte, beti ere egotz dakizkiekeen zigor erantzukizuna edo beste edozein gora-behera.

V. TITULUA

Ganbararen baliabide iraunkorra

I. KAPITULUA

Definizioa eta kudeaketa

45. artikulua.- Ganbararen baliabide iraunkorra.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen baliabide iraunkorrean jarraian adieraziko diren portzentaiazko ordainarazpenak daude;

horien oinarria ondoko zerga hauen kuotak edo etekinak izanen dira:

a) Sozietateen gaineko Zerga:

Zergaren kuotaren 100eko 0,75a, kuota hori ateratzeko, zergaren kuota osoari hauexek kenduko zaizkio: zergapetze bikoitzarengatik kenkariak eta hobariei buruzko garaian garaiko arauak aurreikusitako hobariak. Hori guztia, kuota milioi 1 eta 10 milioi pezetako tartean denean. Arestian aipatu den muga hori gaintzen duten Sozietateen gaineko Zergaren kuota atalantzat, kuotaren tarte bakoitzari aplikatuko zaion tasa jarraian adieraziko dena izanen da:

Tarteak	Tasa
10.000.001etik 100.000.000ra.....	0,70
100.000.001etik 500.000.000ra.....	0,65
500.000.001etik 1.000.000.000ra.....	0,55
1.000.000.001etik 2.000.000.000ra.....	0,45
2.000.000.001etik 3.000.000.000ra.....	0,30
3.000.000.001etik 4.000.000.000ra.....	0,15
4.000.000.000tik gora.....	0,01

b) Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga:

Zergaren arauak aplikatuzetik heldu diren etekin garbien 1.000eko 1,5a, baldin eta honako Foru Lege honen 47. artikuluan aipatu diren enpresa eta lanbide jardueretakoak badira eta, hala denean, zerga gardentasun araubideko entitateei dagozkien oinarriena eta iratxekipen araubidean dauden entitateei dagozkien errentena.

c) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga edo Lizentzia Fiskala:

Zerga horren tributu kuoten 100eko 4a. Ordainarazpen hori 1.100 pezeta izanen da gutxienez eta munta hori aldiro eguneratuko da Foru Dekretuaren bidez, baina Kontsumoko Prezioen Indizea gaintu gabe.

46. artikulua.- Baliabidearen izaera eta araubide juridikoa.

Ganbararen baliabide iraunkorra ordainarazpen parafiskala da eta zer tributu dituen xede, haien araubide juridikoari erabat atxikitzen zaio, kudeaketa, bilketa eta erantzukizunei dagozkienean.

47. artikulua.- Baliabidearen subjektu pasiboak.

1. Ganbararen baliabide iraunkorraren subjektu pasiboak izanen dira Nafarroako Merkataritza

eta Industria Ganbarako kideak izanik ordainarazpenen xede diren zerga horien subjektu pasiboak diren pertsona edo entitateak; gertatzen ahal diren kasuak hauek dira:

a) 45. artikuluko a) eta b) letretan ezarri diren ordainarazpenen kasuan, baldin eta Hitzarmen Ekonomikoak agindu duenaren arabera subjektu pasiboak egoitza fiskala Nafarroan edukitzeagatik, lehenengo kasuan, bidezko Zergaren ordainarazpena Nafarroari badagokio eta, bigarren kasuan, ohiko egoitza.

Ez egoiliarren establezimendu iraunkorrak, baldin eta dagokion zergaren ordainarazpena Nafarroari badagokio.

b) 45. artikuluko c) letran ezarri den ordainarazpenaren kasuan, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga edo Lizentzia Fiskalaren kuotak Nafarroako toki entitateei ordaindu behar zaizkienean.

48. artikulua.- Zergaldia eta sortzapena.

Ganbararen baliabide iraunkorra osatzen duten ordainarazpenen zergaldia eta sortzapena bat etorriko dira dagozkien zergenekin.

49. artikulua.- Likidazioa eta sarrera.

1. Subjektu pasiboek Nafarroako Ogasun Publikoan likidatu eta ingesatuko dituzte 45. artikuluko a) eta b) letretan ezarri diren ordainarazpenak, noiz-eta, hurrenez hurren, Sozietateen gaineko Zerga eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga aitortzeko eta ordaintzeko ezarrita dauden epeetan.

2. 45. artikuluko c) letran ezarri den ordainarazpenari dagokion kuota Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak likidatuko du Jarduera Ekonomikoen Erregistroan dauden datuen arabera. Ondore horretarako, Nafarroako Gobernuak beharrezko datuak emanen dizkio Ganbarari, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga likidatzeko eskumenak dituzten Udaleei ematen dizkien aldi berean.

3. Aurreko zenbakian adierazi diren likidazioak, honako Foru Lege honen 52. artikuluan ezarri diren beharkizunak betez, ondoko era hauetan jakinaraziko dira:

a) 2/1995 Foru Legearen 86. artikuluan ezarri den manuaaren arabera Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga likidatzeko jakinarazpena talde bati egin zaionean, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak bere iragarkien oholtzan argitaratuko ditu hamabost astegunetan zehar ganbararen baliabide iraunkorraren ordainarazpenari dagozkion likidazioak eta, aldi berean, iragarkia sartuko du Nafarroako Aldizkari Ofizialean.

b) Arestian aipatu den ordainarazpenaren banakako jakinarazpenak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak berak egingen ditu edo, horrela hitzartu baldin bada, dagokien udalek, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergarekin batera, nahiz eta azken kasu horretan bi kontzeptu horiek era egokian bereiztuta egin. Hori guztia gora-behera, jakinarazpen horietan ganbararen baliabide iraunkorraren ordainarazpenaren likidazioaren aurka jar daitezkeen errekurtsuak azalduko dira.

4. Erroldan edo Jarduera Ekonomikoen Erregistroan alta emateak edo ofiziozko sartzak gertatzen badira, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko arautegian aurreikusi diren horiek alegia, artikuluko honen 3. zenbakiko b) letran ezarri dena aplikatuko da.

5. Nafarroako udalek Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararekin lankidetzan arituko dira 45. artikuluko c) letran adierazi den ordainarazpenari dagokion likidazioaren zenbatekoaren bilketan, beti ere Ganbararekin ondore horretarako sinatuko diren lankidetzak hitzarmenenetan ezarriko diren termino eta zehaztapenetan.

6. Nafarroako Ogasun Publikoak bildu dituen zenbatekoak emanen dizkio Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari, baina kobrantza kudeaketagatik bildu den kopuruaren 100eko 5a kenduta, dagozkion kuotak borondatezko ordainketa aldian kobratzeko epea bukatu eta hilabeteko epean edo, hala denean, epez kanpoko ordainketa egiten denetik.

50. artikulua.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari informazioa ematea.

1. Nafarroako Ogasun Publikoak eta toki entitateek Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen eskuetan utziko dituzte, azken honek eskabidea egin ondoren, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak 51. artikuluan ezarri den likidazioa egiteko zergen alorrean beharrezkoak diren datu eta informazio garrantzitsuak.

2. Nafarroako Ogasun Publikoak, edo, hala denean, toki entitateek, bere duten ikerketa edo egiaztatze eginkizunak betez ganbararen baliabide iraunkorrean eragina izan dezakeen zerbait aurkitzen badute, Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari jakinaraziko diote aipatu gora-beherak eraso diren akta edo diligentziaren data-rik zenbatuko den bi hilebeteko epearen barruan.

3. Subjektu pasiboek Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararekin lankidetzan arituko dira eta, Ganbarak eskatuz gero, kasu bakoitzean ganbararen baliabide iraunkorraren likidaziorako

beharrezkoak diren datuak emango dizkiote Ganbarari.

4. Artikulu honetan ezarri dena aplikatuz Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari emanen zaion informazioa isilpekoa izanen da eta dagozkion administrazio publikoek izendatuko dituzten langile edo agenteek baino ez dute izanen hori eskuratzeko modua. Ganbararen Osoko Bilkurak, hala ere, izango du informazio hori eskuratzeko aukera, bere Barne Araudiaren arabera. Laga diren datu horiek erabiltzeko izendatu diren pertsonak lanbide-sekretua bete beharko dute horiekiko eta zaindu egin beharko dituzte datuak urriaren 29ko 5/1992 Lege Organikoan ezarri dena betez.

II. KAPITULUA

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak likidazioa egitea eta dirua biltzea

51. artikulua.- Behin-behineko likidazioa.

1. Aurreko artikuluan ezarri denaren arabera Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari eman zaion informazioa kontuan hartuta, erakunde horrek baliabidearen behin-behineko likidazioak igor ditzake eta, hala denean, ordaindu ez direnak eskatu edo ordaindu diren gairikak itzuli.

2. Subjetu pasiboak betetzen ez badu 49. artikuluan ezarri dena, Ganbarak, halaber, behin-behineko likidazioa igorriko dio.

52. artikulua.- Likidazioen beharkizunak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak egin dituen likidazioak subjektu pasiboari jakinaraziko zaizkio eta beti agertuko dira ondoko datu hauek:

a) Likidazio horien funtsezko elementuak eta horien arrazoiak.

b) Erabiltzen ahal diren inpugnazio bideak, eta bide horiek erabiltzeko epeak eta zer organori aurkeztu ahal zaizkion.

c) Zorra non ordaindu behar den, epea eta era.

2. Aurreko beharkizunak betetzen ez dituzten jakinarazpenek, dena dela, eragina izanen dute, subjektu pasiboak berriaz bere burua jakinarazitzat jo duen datatik, errekurtsioa jarri duenetik edo zorraren ordainketa egin duenetik.

3. Subjektu pasiboari eskura eman zaizkien jakinarazpenek, baldin eta ekintzaren testu osoa izan arren beste beharkizunen bat ahaztu badute, sei hilabete igaro ondoren izanen dituzte ondoreak salbu eta epe horren barruan Ganbarari akatsa zuzentzeko protesta formala egin zaionean.

53. artikulua.- Baliabidea biltzea.

Baliabideak xede dituen tributuetarako indarrean dauden arauak aplikatuko dira Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak baliabidea biltzean, borondatezko aldiaren zein derrigorrezkoan; gairikak eta korrituak eskatzean, eta geroratzek eta bermeak ematean, kobratzeko lehen-tasuna tributu-kredituei egokitzen bazaie ere.

Ganbararen Barne Araubideari buruzko Erregelamenduak artikuluko honen edukari buruzko prozedurazko alderdiak araupetuko ditu.

54. artikulua.- Derrigorrezko diru-bilketa.

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak ahalmenak ditu ganbararen baliabide iraunkorra premiamenduzko bidea erabiliz eskatzeko. Prozedura hori hasteko eskumena duen Ganbarako organoak premiamenduzko probidentzia eman du eta zordunari jakinaraziko zaio.

BDerrigorrezko diru-bilketaren kudeaketa Ganbarak eginen du zuzenean edo, bidezko hitzarmenak formalizatu badira, Nafarroako Ogasun Publikoak edo Nafarroako toki entitateek eginen dute.

III. KAPITULUA

Arau-hausteak eta zehapenak

55. artikulua.- Arau-hausteak eta zehapenak.

1. Arau-haustetzat joko da hurrengo betebeharrak berandu betetzea: ganbararen baliabide iraunkorra osatzen duten ordinarazpenak likidatzea edo ordaintzea, dagozkien epeen barruan.

2. Aurreko idatzian adierazi diren zehapenek urratzea eragingo dute; jarriko diren isunak ondoko hauek izango dira:

a) Baliabidearen zenbatekoaren 100eko 10a baldin eta subjektu pasiboak bere kabuz burutu badu epe kanpoko betetzea.

b) Baliabidearen zenbatekoaren 100eko 20a baldin eta eginkizuna Ganbararen agindeia jaso ondoren bete badu.

Zenbaki honetan ezarri dena ulertuko da borondatezko ordainketarako epea bukatzen den egunean hasiko diren berandutza korrituak edo, hala denean, premiamenduatik gairikak eskatzearen kaltetan gabe.

56. artikulua.- Preskripzioa.

1. Ganbararen baliabide iraunkorra osatzen duten ordainarazpenen preskripzioak kasuan kasuko zergeri dagozkienak izango ditu arau.

2. Honako hauek etengo dute preskripzioa: ganbararen baliabide iraunkorra dela-eta Nafa-

roako Merkataritza eta Industria Ganbarak egiten dituen edo Ganbarari egiten zaizkion jarduketek eta dagokion zergaren preskripzioa etengo duten administrazioaren ekintzek.

IV. KAPITULUA Etekinen iraxkikipena eta loturak

57. artikulua.- Ganbararen baliabide iraunkorraren etekinen iraxkikipena.

Ganbararen baliabide iraunkorraren etekin likidoa, bilketagatiko gastuak kendu ondoren, ondoko arau hauen arabera banatuko da:

a) Arestian aipatu den etekin likido osoaren 100eko 6a Ganbaren Kontseilu Nagusiari dagokio.

b) Sozietateen gaineko Zerga eta Pertsona Fisikoaren Errentaren gaineko Zergaren kuoten gainerako atala banatu, ordainketa egin behar duen pertsona fisiko edo juridikoak establezimenduak, ordezkariak edo agentziak zer esparrutan dituen, horko Ganbaren artean banatuko da. Establezimendu bakoitzari dagokion edo egotzi zaion Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren kuota eta subjektu pasiboak aipatu zerga horrengatik ordaindu duen guztizko kopurua elkarrekin zer proportzio duten, bada era horretan. Norbanako enpresarioaren edo sozietate-enpresarioaren egoitzako Ganbarari dagokion zatia, hala ere, inolaz ez da izango ganbara baliabide iraunkorreko dagokion kontzeptuaren kuota osoaren 100eko 30a baino gutxiago.

Aurreko lerrokadan ezarri denaren ondoreetarako, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergaren kuota lokalen azalera egiten duen zerga-elementua sartuz zenbatuko da, eta ez dagokion arautegian aurreikusi diren gainerako gainkarguak edo gehikuntzak.

c) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergatik udal kuotetara igorri den Ganbararen ordainarazpenaren emaitza dagokion jarduera egiten den mugabarruko Ganbarari iraxkekiko zaio Ganbaren Kontseilu Nagusiari dagokion atala kendu ondoren alegia. Baldin eta adierazi eta zerga horren lurralde, probintzia edo nazioko kuotak badira, bidezko Ganbararen ordainarazpenaren etekina kargatu diren jarduera horiek egin diren mugabarruko Ganbaren artean banatuko da, kasu honetan ere zergaren kuotak bidezko Udalen artean banatzen diren proportzio berean.

d) Kopuruen zehaztapena Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak horretarako interesa duten ganbarekin taxutuko dituen hitzarmene-

tan eginen da. Ganbaren Kontseilu Nagusiak egin bidera ditzake hitzarmenok.

58. artikulua.- Ganbararen baliabide iraunkorraren etekinen lotura.

1. Ganbararen baliabide iraunkorraren etekinak Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen berariazko helburuak betetzeari lotuko zaizkio.

2. Sozietateen gaineko Zergaren kuoten gaineko ordainarazpenen etekinaren bi herenak, Esportazioak Sustatzeko Ganbara Planaren finantzaketari atxikita daude. Gainerako herena Foru Lege honen 3. artikuluko 1. ataleko f) lerrokadan eta 2. ataleko d) lerrokadan adierazi diren prestakuntza lanetan eskumenak dituzten administrazioekiko lankidetzak funtzioak finantzatzeari lotuta egonen da.

VI. TITULUA Araubide Juridikoa

59. artikulua.- Babesa.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen jarduerak Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren babespean daude, kanpo merkataritzako oinarrizko legediak Estatuko administrazioarentzat gorde duen babesaren kaltetan gabe.

2. Honako hauek hartzen ditu babesak: Foru Lege honetan ezarri diren onespren, fiskalizazio, errekurtsoen ebazpen, etendura eta desegiteari buruzko administrazio ahalmenak daude.

3. Foru lege honek bestelako eperik jartzen ez badu, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak hilabeteko epea izanen du, Ganbarak eskabide formala egin duenetik zenbatuta, Ganbarari bidezko baimena emateko; delako baimen hori eman egin dela ulertuko da baldin eta epe horren barruan horri buruzko berariazko adierazpenik egon ez bada.

60. artikulua.- Errekurtsoak.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak bere dituen eskumen publiko eta administrazioak betetzeari emanen dituen ebazpenen eta hauteskunde araubidea ukitzen dutenen aurkako errekurtsok jar daitezke; errekurtsu horiek administrazioarekiko auzibideen jurisdikzioan jarriko dira, Nafarroako Gobernuari administrazioarekiko errekurtsua aurkeztu ondoren.

2. Ganbarak beste eremu batzuetan izanen dituen jarduketak eta, batez ere, lanaren alorrekoak, eskumenak dituzten Epaitegi eta Auzitegietan konponduko dira.

3. Hori guztia gora-behera, hautesleek Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioarengana jo dezakete Ganbararen jarduketari buruzko kexak aurkezteko, bereziki, gutxieneko derrigorrezko zerbitzuen ezarpen eta garapenari buruzkoak badira.

61. artikulua.- Informazioa eman beharra.

1. Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak, beti ere Barne Araubideari buruzko Erregelamenduan ezarri den epe eta eran, Ganbararen gobernu organoek hartuko dituzten erabakien kopia edo horien laburpenak igorri beharko dizkio Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari.

2. Informazioa emateko erantzukizuna duten organoak Ganbaraburua eta, hala denean, Idazkari Nagusia dira.

3. Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak artikulua honetan aipatu den informazioa zabaltzea edo argitzea eska dezake.

62. artikulua.- Ganbararen jarduera etetea eta Ganbara desegitea.

1. Nafarroako Gobernuak eten egin dezake Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen gobernu organoen jarduera baldin eta indarrean dagoen antolamendu juridikoaren aurkako urratze larriak gertatu badira edo urratze horiek behin eta berriz errepikatu badira eta, ondorioz, biderik onena neurri hori bada; halaber, bide hori aukera dezake organo horien ohiko funtzionamendua ezinezkoa denean.

2. Eteko erabakiak etenaldiaren iraupena ezarriko du; aldi hori gehienez hiru hilabetekoa izanen da; halaber, aldi horretan Ganbararen interesak kudeatuko dituen organoa zehaztuko du erabakiak.

3. Etenaldia bukatu eta eteko arrazoiek lehengo horretan badiraute, hilabeteko epean Ganbararen gobernu organoak desegiteari eta hauteskundeetarako deia egiteari ekingo zaio.

Xedapen gehigarria

Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak, Foru Lege hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuko denetik zenbatuko den sei hilabeteko gehieneko epean, testu horretan aipatu den Barne Araubideari buruzko Erregelamendua prestatuko du.

Xedapen iragankorrak

Lehenengoa.- Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarak egun dituen organoek agintaritzan jarraituko dute agintaldia bukatu arte; Foru Lege honek indarra hartu ondoren, organo horien eginkizunak Foru Lege honek ezarritakoari egokitzearen kaltetan gabe.

Bigarrena.- Foru Lege hau indarrean jarriko denean Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbararen zerbitzura dauden langileei, baldin eta langileok 1993ko apirilaren 13an 1936ko ekainaren 13ko Dekretuaren 2. artikuluan aurreikusi den plantilan sartuta badaude, Dekretu horretan ezarri den araubide juridikoa aplikatuko zaie.

Gainerako langileei lan-legedia orokorra aplikatuko zaizkie.

Hirugarrena.- Foru lege honen 45. artikuluan ezarri diren ganbararen baliabide iraunkorraren ordainarazpenak 1998ko ekitaldian eta hurrengoetan sortuko diren zergei dagozkien kuota edo etekinen gainean aplikatuko dira.

Xedapen derogatzaileak

Lehenengoa.- Foru lege hau indarrean jarriko denean indargabetu egingen dira Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari dagokion ganbararen baliabide iraunkorra araupetu duen apirilaren 4ko 6/1995 Foru Legea eta lege berri honetan ezarri diren lerrun bereko edo beheragoko xedapen guztiak.

Aurreko lerrokadan ezarri denak ez du aldaraziko Nafarroako Merkataritza eta Industria Ganbarari dagokion ganbararen baliabide iraunkorraren kuoten eskagarritasuna.

Bigarrena.- Martxoaren 27ko 753/1878 eta ekainaren 22ko 816/1990 Errege-Dekretuen bidez aldarazi zen maiatzaren 2ko 1.291/1974 Dekretuaren bidez ezarri zen Ganbarei buruzko Araudi Nagusia Foru Lege honi aurkaratzen ez zaion alderdi guztietan aplika daiteke harik eta horretan aurreikusi diren arauzko xedapenak indarrean jarri arte.

Azken xedapenak

Lehenengoa.- Nafarroako Gobernuari baime-na eman zaio Foru Lege hau garatzeko beharrezkoak diren xedapenak eman ditzen.

Bigarrena.- Foru lege hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta bihamunean jarriko da indarrean.

HARPIDETZAREN PREZIOA ALDIZKARI OFIZIALA ETA BILKURA EGUNKARIA Urte bat 5.900 pta. Aldizkari Ofizialaren aleko prezioa 135 » . Bilkura Egunkariaren aleko prezioa 170 » .	IDAZLARITZA ETA ADMINISTRAZIOA NAFARROAKO PARLAMENTUA «Nafarroako Parlamentuko Aldizkari Ofiziala» Arrieta 12, 3 31002 IRUÑA
---	--